

VITTONÉ

STEEL FORGING SINCE 1906

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
 +39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
 info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
 IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
 Registro Imprese Torino 00530230010

DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipo Documento Bolla	Numero 2300366	Data 30/03/23	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554 Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER		Porto		Causale Trasporto Vendita	
Agente		Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728	
Riga	Descrizione	J.M.	Quantità		
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319@00002 080.91 ZAHNKRANZ Vs Cod.: 2511108091 Lotto: 291154-R TBA520858 TBA520858 HESON N°pezzi X cassone 175,000 TBA520858 TBA520858 HESON N°pezzi X cassone 51,000 ===== CORONE PRETORNITE LATO OPPOSTO MARCHIATURA ===== ATT.SIG. GIANLUIGI CALO' SIG. GIOVANNIELLO SIG. TERLIZZESE R KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: Quantità effettiva: 401 Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 3 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 03/04/23 Firma: <i>[Signature]</i>	NR	401,000 2,000 1,000	31854 180338880 502587128 180339162 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) 03 APR 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
Totale Colli	Peso Netto	Peso Lordo	Volume	Aspetto Esteriore Dei Beni	
3	2065,0000 KG	2323,0000 KG	MC	CASSONI LAMIERA	

Trasportatore
 SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D

Targa EG 634XW	Destinatario ☐	Vettore ☒	Data/Ora Inizio Trasporto 30/03/23	Firma Conducente <i>[Signature]</i>	Firma Destinatario
ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.: Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adibiti di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.					

4

Esemplare per
Exemplaire pour
Copy for
Exemplar für

Il controllo
le contrôle
control
Kontroll

Model IRU Genève

1-15
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

19-21-22
Le parti tracé en gras doit être complété par le transporteur.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1

Mittente (cognome, nome, stato)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Absender (Name, Anschrift, Land)

VITTONE s.r.l.
Frazione Gallenga
10087 Valperga (TO)
P.IVA/C.F. 00530230010

18

2

Destinatario (cognome, nome, stato)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)

MAGNA PT SPA
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO (BA)

13

3

Luglio previsto per la consegna della merce (località, stato)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

70026 MODUGNO (BA)

4

Luglio e data della presa in carico della merce
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

VITTONE s.r.l.
Frazione Gallenga
10087 Valperga (TO)
P.IVA/C.F. 00530230010

VALPERGA 30/03/23

5

Documenti allegati
Documents annexés
Beigefügte Dokumente

6

Contrassegni e numeri
Marques et numéros
Kennzeichen und Nummern

25 HESON
PERZI STAMPATI
IN ACCIAIO

7

Numero dei colli
Nombre des colis
Anzahl der Packstücke

2

8

Imballaggio
Mode d'emballage
Art der Verpackung

2

9

Denominazione corrente
della merce / Nature de
la marchandise
Bezeichnung des Gutes

25 HESON
PERZI STAMPATI
IN ACCIAIO

10

N. di statistica
No. statistique
Statistiknummer

23.435

11

Peso lordo kg.
Poids brut kg.
Bruttogewicht in kg.

23.435

12

Volume m³
Cubage m³
Umfang in m³

23.435

13

Istruzioni del mittente
Instructions de l'expéditeur
Anweisungen des Absenders

SEAL 661875

14

Istruzioni per il pagamento del nolo / Prescriptions d'affranchissement
Frachttariffanweisungen

☐ Franco / Franco / Frei
☐ Assegnato / Non franco / Unfrei

15

Rimborso / Paimbursement / Rückerstattung

VIA DEI CICLAMINI 4 - 70026 MODUGNO (BA)

16

Trasportatore (cognome, nome, indirizzo, stato)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

SCHEWETTER GMBH & CO

17

Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

COPIA V. s.r.l.
Via Abruzzo, 18
FIORENZUOLA D'ARDA (PC)
P.I. 00173560335 - Iscr. Albo PC/4351387/A
A mezzo socio:
Road Transport srl n° 01

18

Riserve ed osservazioni del trasportatore
Reserves et observations du transporteur
Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers

1-24/2023

19

Convenzioni particolari
Conventions particulières
Besondere Vereinbarungen

ARRIVO
DATA: ORA:
PARTENZA
DATA: ORA:

20

Da pagare per / A payer
par / Zu Zahlen von

Mittente
Expéditeur / Absender

Valuta
Monnaie / Währung

Valuta
Monnaie / Währung

Destinatario
Destinat. / Empfänger

Prezzo traspo. / Prix trans-
port / Fracht:
Abb. / Reductions
Ermäßigungen:
Saldo / Solde
Zwischensumme:
Maggiore / Suppléments
Zuschläge:
Supplém. / Charges
Nebengebühren:
Tot. / Tot. / Gesamtsumme:

21

Completato a
Etabli à
Ausgefertigt in

VALPERGA

22

Firma e timbro del mittente
Signature et timbre de l'expéditeur
Unterschrift und Stempel des Absenders

VITTONE s.r.l.
Frazione Gallenga
10087 Valperga (TO)
P.IVA/C.F. 00530230010

23

Firma e timbro del trasportatore
Signature et timbre du transporteur
Unterschrift und Stempel des Frachtführers

COPIA V. s.r.l.
Via Abruzzo, 18
FIORENZUOLA D'ARDA (PC)
P.I. 00173560335 - Iscr. Albo PC/4351387/A
A mezzo socio:
Road Transport srl n° 01

24

Merco ricevuta
Marchandises reçues
Güter empfangen

Luglio
Lieu
an
am

20

Ricevuto con riserva di
qualità e quantità

25

Firma e timbro del destinatario
Signature et timbre du destinataire
Unterschrift und Stempel des Empfängers

20

LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
FRACHTBRIEF - TRANSPORTDOKUMENT

N. 119461

Questo trasporto è sottomes-
so, nonostante qualunque
clausola contraria alla con-
venzione relativa al contratto
di trasporto internazionale di
merci su strada (CMR).

Ce transport est soumis, no-
n obstant toute clause contrai-
re, à la Convention relative au
contrat de transport internati-
onal de marchandises par route
(CMR).

Diese Beförderung unterliegt trotz
einer gegenteiligen Abmachung
den Bestimmungen des Überein-
kommens über den Beförderung-
svertrag im internationalen
Straßengüterverkehr (CMR).

Per la merce pericolosa indicare oltre la denominazione corrente, la classe, la cifra e se del caso la lettera.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et le cas échéant, la lettre.
Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.

Model IRU Genève

1-15
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

19-21-22
Le parti tracé en gras doit être complété par le transporteur.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Model IRU Genève

1-15
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

19-21-22
Le parti tracé en gras doit être complété par le transporteur.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.